

## Ustawa o budowie i eksploatacji stałego połączenia przez cieśninę Bełt Fehmarn oraz towarzyszącej infrastruktury lądowej na terenie Danii<sup>1)</sup>

MY, MAŁGORZATA DRUGA, z Bożej Łaski Królowa Danii, ogłaszamy:

Parlament przyjął, a My Naszą Zgodą zatwierdziliśmy następującą ustawę:

### Rozdział 1

#### *Budowa i eksploatacja stałego połączenia przez cieśninę Bełt Fehmarn oraz towarzyszącej infrastruktury lądowej*

**Art. 1.** Femern A/S upoważnia się do budowy i eksploatacji stałego połączenia przez cieśninę Bełt Fehmarn (od wybrzeża do wybrzeża) oraz do podjęcia niezbędnych dyspozycji w celu realizacji tego przedsięwzięcia.

*Ust. 2.* Wykonanie stałego połączenia przez cieśninę Bełt Fehmarn obejmuje

- 1) budowę zagłębionego tunelu pomiędzy Puttgarden w Niemczech a Rødbyhavn, którym to tunelem przebiegać będzie połączenie kolejowo-drogowe składające się z podwójnej zelektryfikowanej linii kolejowej i czteropasmowej autostrady wraz z towarzyszącą infrastrukturą oraz
- 2) budowę nowego obszaru lądowego leżącego na terytorium Danii przy Rødbyhavn.

*Ust. 3.* Mapa z przebiegiem połączenia na lądzie, przez cieśninę Bełt Fehmarn oraz w obszarach realizacji przedsięwzięcia, por. ust. 2 pkt 1, stanowi Załącznik 1 do niniejszej Ustawy.

*Ust. 4.* Mapa nowego obszaru lądowego, por. ust. 2 pkt 2, stanowi Załącznik 2 do niniejszej Ustawy.

*Ust. 5.* Minister Transportu może wydać przepisy w zakresie przeznaczenia tej części nowego obszaru lądowego, o jakim mowa w ust. 2 pkt 2, która nie będzie wykorzystana pod stałą infrastrukturę. Planowanie zagospodarowania przestrzennego na mocy ustawy o planowaniu nie może być sprzeczne z treścią niniejszego postanowienia.

**Art. 2.** A/S Femern Landanlæg upoważnia się do budowy i eksploatacji infrastruktury lądowej na terenie Danii oraz do podjęcia niezbędnych dyspozycji w celu realizacji tego przedsięwzięcia.

*Ust. 2.* Wykonanie lądowej infrastruktury kolejowej obejmuje

- 1) przebudowę linii kolejowej z Vordingborg do Masnedø oraz z Orehoved do miejsca położonego na południe od Holeby na wyspie Lollandia na podwójną linię kolejową wraz z towarzyszącą infrastrukturą,
- 2) elektryfikację i modernizację linii kolejowej, by pociągi pasażerskie mogły poruszać się po odcinku z Ringsted do Masnedø oraz z Orehovcd do miejsca położonego na południe od Holeby z prędkością 200 km/godz.,

- 3) budowę stacji pasażerskiej w pobliżu Holeby oraz
- 4) budowę nowego mostu kolejowego nad cieśniną Masnedsund i jednotorowego podnoszonego mostu kolejowego nad cieśniną Guldborgsund.

*Ust. 3.* Mapa z przebiegiem linii kolejowej oraz infrastruktury, o której mowa w ust. 2, stanowi Załącznik 3 do niniejszej Ustawy.

*Ust. 4.* Wykonanie lądowej infrastruktury drogowej na terenie Danii obejmuje

- 1) budowę nowego wiaduktu nad autostradą Sydmotorvejen przy Lundegårdsvej oraz
- 2) wykonanie modernizacji istniejącej autostrady na odcinku pomiędzy Saksøbing a Rødbyhavn pod kątem ochrony środowiska.

*Ust. 5.* Minister Transportu może podjąć decyzję o obniżeniu kategorii autostrady Sydmotorvejen jako głównego połączenia drogowego między punktem doprowadzenia stałego połączenia a Rødbyhavn, jeśli ocena przeprowadzona po uruchomieniu stałego połączenia wykaże, iż natężenie ruchu drogowego spadło do poziomu, który pod względem intensywności i funkcji odpowiada drodze gminnej. Jeżeli kategoria odcinka zostanie obniżona do drogi państwowej, będzie on odpowiednio przebudowany.

*Ust. 6.* Mapa z przebiegiem odcinka, o którym mowa w ust. 5, stanowi Załącznik 4 do niniejszej Ustawy.

*Ust. 7.* Ministra Transportu upoważnia się do likwidacji – z chwilą przekazania do użytku nowego, zmodernizowanego odcinka linii kolejowej, por. ust. 2 – istniejącego połączenia kolejowego od Rødbyhavn do punktu, w którym nowy, zmodernizowany odcinek linii kolejowej skręca w kierunku wlotu do tunelu.

## Rozdział 2

### *Organizacja i finansowanie*

**Art. 3.** Wobec Femern A/S i A/S Femern Landanlæg obowiązuje ustawa o spółkach z wyjątkami wynikającymi z ust. 2 i 3.

*Ust. 2.* Statuty Femern A/S i A/S Femern Landanlæg oraz ich zmiany podlegają zatwierdzeniu przez Ministra Transportu.

*Ust. 3.* W kwestiach o istotnym znaczeniu Minister Transportu może udzielać Femern A/S i A/S Femern Landanlæg ogólnych i szczegółowych instrukcji w zakresie wykonywania ich działalności.

**Art 4.** Femern A/S i A/S Femern Landanlæg mogą zaciągać pożyczki i stosować inne instrumenty finansowe do finansowania i refinansowania projektowania, budowy oraz eksploatacji, a także innych niezbędnych dyspozycji związanych z budową i eksploatacją infrastruktury, o której mowa w art. 1 i 2. Pożyczki będą zaciągane zgodnie ze szczegółowymi wytycznymi Ministra Finansów.

*Ust. 2.* Ministra Finansów upoważnia się do udzielania gwarancji państwowych dla zobowiązań spółek wymienionych w ust. 1 w zakresie pożyczek i innych instrumentów finansowych.

*Ust. 3.* Ministra Finansów upoważnia się do pokrywania potrzeb finansowych spółek wymienionych w ust. 1 poprzez udzielanie im państwowych re-pożyczek [*przyp. tłumacza: pożyczki zaciągane przez Ministra Finansów, a następnie udzielane dalej instytucjom i spółkom państwowym*]. Pożyczek takich nie wolno udzielać na warunkach korzystniejszych niż te, jako państwo samo może uzyskać jako pożyczkobiorca.

*Ust. 4.* Państwo duńskie udziela gwarancji – bez osobnego oświadczenia w poszczególnych przypadkach – w zakresie pozostałych zobowiązań finansowych spółek wymienionych w ust. 1, jakie powstaną w związku z realizacją przedsięwzięcia infrastrukturalnego.

**Art 5.** Femern A/S pokrywa wszelkie koszty projektowania, budowy oraz eksploatacji, a także innych niezbędnych dyspozycji związanych z budową i eksploatacją infrastruktury, o której mowa w art. 1.

*Ust. 2.* A/S Femern Landanlæg pokrywa wszelkie koszty projektowania, budowy oraz eksploatacji, a także innych niezbędnych dyspozycji związanych z budową i eksploatacją infrastruktury, o której mowa w art. 2 ust. 1 i 2. A/S Femern Landanlæg pokrywa wszelkie koszty projektowania i budowy, a także innych niezbędnych dyspozycji związanych z budową infrastruktury, o której mowa w art. 2 ust. 4 i 5.

*Ust. 3.* Główny Urząd ds. Dróg pokrywa wszelkie koszty eksploatacji infrastruktury, o której mowa w art. 2 ust. 4 i 5.

**Art 6.** Minister Transportu może upoważnić Femern A/S i A/S Femern Landanlæg do wykonywania uprawnień Ministra w myśl niniejszej Ustawy.

*Ust. 2.* Minister Transportu może postanowić, by Femern A/S i A/S Femern Landanlæg przekazały Duńskim Kolejom Państwowym, Głównemu Urzędowi ds. Dróg lub instytucjom podlegającym Ministerstwu Środowiska kierowanie zadaniami dotyczącymi budowy i eksploatacji infrastruktury, o której mowa w art. 1 i 2. W takim przypadku Minister Transportu wyda szczegółowe przepisy w tym zakresie.

### Rozdział 3

#### *Kwestie dotyczące ochrony środowiska*

##### *Oceny dotyczące środowiska*

**Art. 7.** Przedsięwzięcie infrastrukturalne winno być zrealizowane w ramach wykonanych ocen jego wpływu na środowisko, z zastrzeżeniem art. 8 i 9.

**Art. 8.** Zmian lub rozszerzeń zakresu przedsięwzięcia infrastrukturalnego, które mogłyby mieć niekorzystne oddziaływanie na środowisko, nie wolno wprowadzać bez pozwolenia Głównego Urzędu ds. Transportu, por. art. 46.

*Ust. 2.* Na podstawie zgłoszenia Femern A/S lub A/S Femern Landanlæg, Główny Urząd ds. Transportu podejmie decyzję, czy przed wydaniem pozwolenia w myśl ust. 1 konieczne będzie opracowanie uzupełniającego raportu OOS. W takim przypadku Femern A/S lub A/S Femern Landanlæg opracuje taki uzupełniający raport, a Główny Urząd ds. Transportu poda jego treść do wiadomości publicznej w celu wysłuchania opinii społecznej oraz właściwych urzędów.

*Ust. 3.* W uzgodnieniu z Ministrem Środowiska, Minister Transportu może wydawać szczegółowe wytyczne w zakresie

- 1) zgłaszania Głównemu Urzędowi ds. Transportu zmian lub rozszerzeń zakresu przedsięwzięcia infrastrukturalnego w myśl ust. 2,
- 2) obowiązków innych urzędów, Femern A/S oraz A/S Femern Landanlæg w zakresie udzielania informacji niezbędnych do oceny przez Główny Urząd ds. Transportu planowanych zmian lub rozszerzeń zakresu przedsięwzięcia infrastrukturalnego w myśl ust. 2,
- 3) przeprowadzenia przez Główny Urząd ds. Transportu oceny w myśl ust. 2 oraz w zakresie zawartości raportu OOS,
- 4) warunków pozwolenia w myśl ust. 1 oraz
- 5) upublicznienia, w tym wyłącznie formie elektronicznej, decyzji na mocy ust. 1 i 2 oraz uzupełniającego raportu OOS.

*Ust. 4.* Postanowienia innych aktów prawnych w zakresie wymogów dotyczących oceny oddziaływania na środowisko (OOS) nie mają zastosowania do zmian i rozszerzeń zakresu przedsięwzięcia, których dotyczy ust. 1.

*Ust. 5.* Decyzje Głównego Urzędu ds. Transportu na mocy ust. 1 i 2 oraz wytycznych przyjętych w myśl ust. 3 nie podlegają zaskarżeniu do innego urzędu administracji.

**Art. 9.** Zmian lub rozszerzeń zakresu przedsięwzięcia infrastrukturalnego, które same w sobie lub w powiązaniu z innymi planami lub przedsięwzięciami mogłyby mieć istotny wpływ na obszar Natura 2000, nie wolno wprowadzać bez pozwolenia Głównego Urzędu ds. Transportu na podstawie oceny konsekwencji zmiany lub rozszerzenia, por. ust. 2.

*Ust. 2.* Jeśli na podstawie zgłoszenia Femern A/S lub A/S Femern Landanlæg, por. art. 8 ust. 2, Główny Urząd ds. Transportu uzna, że zmiana lub rozszerzenie zakresu przedsięwzięcia infrastrukturalnego może mieć istotny wpływ na obszar Natura 2000, Główny Urząd ds. Transportu dokona szczegółowej oceny konsekwencji zmiany lub rozszerzenia zakresu przedsięwzięcia na obszar Natura 2000 w odniesieniu do celu związanego z ochroną danego obszaru. Jeżeli ocena konsekwencji wykaze, że nie można wykluczyć, iż zmiana lub rozszerzenie zakresu przedsięwzięcia przyniesie szkodę obszarowi Natura 2000, Główny Urząd ds. Transportu nie będzie mógł wydać pozwolenia dotyczącego zgłoszenia, z zastrzeżeniem ust. 3 pkt. 7.

*Ust. 3.* W uzgodnieniu z Ministrem Środowiska, Minister Transportu może wydawać szczegółowe wytyczne w zakresie

- 1) zgłaszania Głównemu Urzędowi ds. Transportu zmian lub rozszerzeń zakresu przedsięwzięcia infrastrukturalnego w myśl ust. 2,
- 2) obowiązków innych urzędów, Femern A/S oraz A/S Femern Landanlæg w zakresie udzielania informacji niezbędnych do oceny przez Główny Urząd ds. Transportu planowanych zmian lub rozszerzeń zakresu przedsięwzięcia infrastrukturalnego w myśl ust. 2,
- 3) przeprowadzenia oceny w myśl ust. 2, w tym ewentualnego wysłuchania opinii społecznej,
- 4) warunków pozwolenia w myśl ust. 1,
- 5) upublicznienia, w tym wyłącznie formie elektronicznej, decyzji na mocy ust. 1 oraz oceny konsekwencji w myśl ust. 2,
- 6) zharmonizowanej lub wspólnej procedury uzupełniającej oceny oddziaływania na środowisko w myśl art. 8 ust. 2 oraz oceny konsekwencji w myśl ust. 2 oraz
- 7) warunków wydania pozwolenia na zmiany lub rozszerzenia zakresu przedsięwzięcia infrastrukturalnego, gdy ocena w myśl ust. 2 nie wykluczy szkody dla obszaru Natura 2000.

*Ust. 4.* Postanowienia innych aktów prawnych w zakresie wymogów dotyczących oceny oddziaływania na obszary Natura 2000 nie mają zastosowania do zmian i rozszerzeń zakresu przedsięwzięcia, których dotyczy ust. 1.

*Ust. 5.* W uzgodnieniu z Ministrem Środowiska, Minister Transportu może wydawać wytyczne w zakresie ochrony gatunków zwierząt i roślin w decyzjach o pozwoleniu na zmiany lub rozszerzenia zakresu przedsięwzięcia infrastrukturalnego w myśl ust. 2, a także w decyzjach o tym, iż wytyczne takie będą administrowane przez Główny Urząd ds. Transportu.

*Ust. 6.* Decyzje Głównego Urzędu ds. Transportu na mocy ust. 1 i 2 oraz wytycznych przyjętych w myśl ust. 3 i 5 nie podlegają zaskarżeniu do innego urzędu administracji.

**Art. 10.** Zmiany oraz rozszerzenia zakresu przedsięwzięcia infrastrukturalnego nie wymagają oceny na podstawie ustawy o ocenie wpływu planów i programów na środowisko.

#### *Działania ochronne w zakresie środowiska*

**Art. 11.** Femern A/S i A/S Femern Landanlæg podejmą działania ochronne mające na celu zapobieżenie negatywnemu oddziaływaniu realizacji przedsięwzięcia infrastrukturalnego na

tereny lęgowe i miejsca wypoczynku gatunków wymienionych w załączniku 3 do ustawy o ochronie środowiska.

*Ust. 2.* Femern A/S i A/S Femern Landanlæg podejmą działania ochronne mające na celu zapobieżenie zakłócaniu spokoju ptaków lub innych gatunków wymienionych w załączniku 3 do ustawy o ochronie środowiska, jakie miałyby negatywne skutki dla tego gatunku lub populacji. Ponadto Femern A/S i A/S Femern Landanlæg podejmą działania ochronne w zakresie jaj oraz gniazd ptasich.

*Ust. 3.* Femern A/S i A/S Femern Landanlæg podejmą działania ochronne w zakresie pozostałych elementów środowiska przyrodniczego.

#### *Odstąpienie od postanowień innych aktów prawnych*

**Art. 12.** Wykonanie prac, o których mowa w art. 1, 2 i 11 niniejszej Ustawy nie wymaga zwolnień ani zezwoleń w myśl art. 50 i art. 65 ust. 1-3, por. rozdział 2, ustawy o ochronie środowiska oraz art. 35 ust. 1 ustawy o planowaniu.

*Ust. 2.* Przepisy ustawy o planowaniu w zakresie gminnych i lokalnych planów zagospodarowania przestrzennego, art. 20, 22 i 26 a ustawy o ochronie przyrody, rozdziału 4 rozporządzenia o ochronie pewnych gatunków roślin i zwierząt oraz opiece nad dzikimi zwierzętami potrzebującymi pomocy, art. 8-13 i 26-28 ustawy o lasach, rozdziałów 8 i 8a ustawy o muzeach, ustawy o gospodarstwach rolnych oraz rozdziałów 1a-4 ustawy o ochronie wybrzeża nie mają zastosowania do wykonywania prac na mocy art. 1, 2 i 11 niniejszej Ustawy.

*Ust. 3.* Prace przy budowie tunelu zagłębionego i portu roboczego, por. art. 1 ust. 2 pkt 1, nie wymagają zezwolenia w myśl rozdziału 4 ustawy o surowcach.

**Art. 13.** Decyzje rady gminy lub urzędu państwowego dotyczące projektu infrastrukturalnego, por. art. 1 i 2, podjęte na podstawie ustawy – prawo budowlane, ustawy o polowaniach i gospodarce dziką zwierzyną, ustawy o ochronie przyrody, ustawy o ciekach wodnych – z wyjątkiem rozdziału 13, ustawy o lasach, ustawy o zaopatrzeniu w wodę itp., ustawy o ochronie wybrzeża, ustawy o ochronie środowiska i ustawy o surowcach oraz przepisów wydanych w oparciu o te ustawy, nie podlegają zaskarżeniu do innego urzędu administracji z zastrzeżeniem ust. 2.

*Ust. 2.* Decyzje rady gminy dotyczące projektu infrastrukturalnego podjęte na podstawie ustaw, o których mowa w ust. 1, podlegają zaskarżeniu przez Femern A/S oraz A/S Femern Landanlæg do Ministra Transportu.

*Ust. 3.* Minister Transportu może decydować o przejęciu uprawnień rady gminy wynikających z ustaw, o których mowa w ust. 1, w określonej sprawie dotyczącej projektu infrastrukturalnego.

*Ust. 4.* Decyzje Ministra Transportu w kwestii zażeń, o których mowa w ust. 2 oraz w sprawach, w których Minister przejął uprawnienia rady gminy w myśl ust. 3, nie podlegają zaskarżeniu do innego urzędu administracji.

*Ust. 5.* Gminny organy nadzorcze nie wykonują nadzoru nad decyzjami rady gminy, o których mowa w ust. 1.

*Ust. 6.* Minister Transportu może, w celu rozpatrywania spraw, o których mowa w ust. 2 i 3, wydawać wytyczne w zakresie obowiązku rady gminy dotyczącego pozyskania informacji niezbędnych do oceny kwestii normowanych przepisami ustaw, o których mowa w ust. 1, na terenie danej gminy.

**Art. 14.** Minister Transportu może wydawać wytyczne dotyczące zanieczyszczenia oraz uciążliwości związanych z przedsięwzięciem infrastrukturalnym, w tym dotyczące kontroli własnej oraz nadzoru i egzekwowania, w tym również stanowiące, że decyzje w zakresie nadzoru i egzekwowania wytycznych wydanych na podstawie niniejszego postanowienia nie podlegają zaskarżeniu do innego urzędu administracji.

*Ust. 2.* Ustawa o ochronie środowiska oraz przepisy i decyzje wydane w oparciu o jej postanowienia nie mają zastosowania do zanieczyszczenia i uciążliwości związanych z tymi częściami przedsięwzięcia infrastrukturalnego, których dotyczą wytyczne wydane w oparciu o ust. 1.

**Art. 15.** W razie wydania przez Ministra Transportu wytycznych w oparciu o art. 14, Minister może jednocześnie wydać wytyczne mówiące o tym, że Femern A/S i A/S Femern Landanlæg winny zaoferować rekompensatę mieszkańcom oraz właścicielom domów letnich użytkowanych przez tych właścicieli jako nieruchomość mieszkalna w czasie wolnym od pracy i w okresie wakacyjnym, którzy mogą być narażeni na uciążliwości w konsekwencji wytycznych wydanych na podstawie art. 14, przy czym Minister Transportu może wydać wytyczne odnośnie zakresu osób uprawnionych, wielkości rekompensaty, jej wypłaty, terminów, odsetek, itp.

*Ust. 2.* Minister Transportu może wydać wytyczne mówiące o tym, że Femern A/S i A/S Femern Landanlæg winny zaoferować mieszkańcom szczególnie narażonym na uciążliwości w konsekwencji uregulowania przez Ministra Transportu kwestii, o których mowa w art. 14, możliwość przesiedlenia lub przejęcia ich nieruchomości mieszkalnej, w tym Minister Transportu może zdecydować, że rada gminy zamieszkania danego mieszkańca winna na jego wniosek wskazać lokal zastępczy. Minister Transportu może ponadto wydać wytyczne w zakresie procedury przesiedlenia lub przejęcia nieruchomości, w tym warunków umów dotyczących przesiedlenia, kosztów związanych z przesiedleniem oraz rozwiązania umów dotyczących przesiedlenia, a także zdecydować, że dana umowa wygasa, jeśli nieruchomość mieszkalna, która jest objęta uciążliwościami, zostanie wynajęta lub wykorzystana do celów mieszkalnych na stałe bądź w czasie wolnym od pracy.

*Ust. 3.* Jeżeli Femern A/S lub A/S Femern Landanlæg i osoba uprawniona w myśl ust. 1 i 2 nie dojdą do porozumienia lub powstanie spór odnośnie zawartej umowy, decyzję w sprawie rekompensaty, przesiedlenia lub przejęcia nieruchomości na podstawie wytycznych opracowanych w oparciu o ust. 1 i 2 podejmie Komisja ds. Wywłaszczeń na Rzecz Skarbu Państwa na Wyspach.

*Ust. 4.* Ponadto postępowania w sprawie rekompensaty, przesiedlenia lub przejęcia nieruchomości będą prowadzone przez Komisja ds. Wywłaszczeń na Rzecz Skarbu Państwa na Wyspach w oparciu o postanowienia ustawy o procedurze wywłaszczenia nieruchomości.

*Ust. 5.* Rekompensaty oraz kwoty przyznane w związku z przesiedleniem w oparciu o ust. 1 i 2 nie są uwzględniane przy ocenie prawa danej osoby do świadczeń publicznych i nie powodują zmniejszenia wysokości takich świadczeń. Ponadto ww. rekompensaty oraz kwoty nie są wliczane do dochodu podlegającego opodatkowaniu.

*Ust. 6.* Jeśli Minister Transportu wyda wytyczne na mocy ust. 1 i 2, w tym wytyczne w zakresie przesiedlenia, to do kwestii dotyczących zagrożenia dla zdrowia w budynkach wykorzystywanych do celów mieszkalnych lub pobytowych dla ludzi, a związanych z uciążliwością powodowaną hałasem przy realizacji przedsięwzięcia infrastrukturalnego, nie będą miały zastosowania postanowienia rozdziału 9 ustawy o rewitalizacji i rozwoju miast.

**Art. 16.** Postanowienia rozdziału 6 ustawy o ochronie środowiska oraz przepisów wydanych na jej podstawie nie mają zastosowania do niestwarzających zagrożenia materiałów pochodzących z dna morskiego, wydobywanych i transportowanych na terenach zajętych przez wody powierzchniowe w celu powiększania obszaru lądowego w ramach przedsięwzięcia infrastrukturalnego.

*Ust. 2.* Minister Transportu może wydać wytyczne określające, które materiały pochodzące z dna morskiego nie stwarzają zagrożenia, por. ust. 1. Ponadto Minister Transportu może wydać wytyczne w zakresie pobierania próbek, kontroli własnej, nadzoru i egzekwowania ww. wytycznych.

**Art. 17.** Postanowienia art. 10-16 mają odpowiednie zastosowanie do zmian i rozszerzeń zakresu przedsięwzięcia infrastrukturalnego, na które wydane zostanie pozwolenie w oparciu o art. 8 ust. 1 lub art. 9 ust. 1.

#### Rozdział 4

##### *Instalacje przesyłowe i drogi*

**Art. 18.** Postanowienia art. 106 ust. 1 ustawy o drogach publicznych i art. 70 ust. 1 ustawy o prywatnych drogach wspólnych mają zastosowanie do związanych z przedsięwzięciem infrastrukturalnym, o którym mowa w art. 1 i 2, prac dotyczących instalacji przesyłowych przebiegających w lub nad terenem dróg.

**Art. 19.** W razie niedojścia do porozumienia z właścicielami instalacji przesyłowych, por. art. 18, w zakresie organizacji planowanych prac konstrukcyjnych, na terenach w których lub nad którymi przebiegają instalacje, Minister Transportu może, po powiadomieniu właściciela instalacji o rozpoczęciu planowanych prac konstrukcyjnych, przystąpić do ich realizacji i domagać się wykonania określonych prac instalacyjnych przez właściciela instalacji.

*Ust. 2.* Minister Transportu może w szczególnych przypadkach spowodować, by prace instalacyjne, o których mowa w ust. 1 zostały wykonane na koszt Femern A/S, A/S Femern Landanlæg lub właściciela instalacji, por. art. 18.

**Art. 20.** W zakresie instalacji przesyłowych i zasilających, które w związku z realizacją i eksploatacją przedsięwzięcia infrastrukturalnego określonego w art. 1 i 2 będą montowane na terenie nieruchomości należących do Femern A/S lub A/S Femern Landanlæg, Minister Transportu określi warunki zamontowania tych instalacji oraz ich pozostawiania na terenie nieruchomości.

*Ust. 2.* Minister Transportu może, mając na uwadze realizację i eksploatację przedsięwzięcia infrastrukturalnego określonego w art. 1 i 2, określić szczególne warunki dla instalacji przesyłowych i zasilających znajdujących się na terenie nieruchomości należących do Femern A/S lub A/S Femern Landanlæg.

**Art. 21.** W razie niedojścia do porozumienia odnośnie odszkodowania z tytułu prac instalacyjnych lub określenia warunków dla instalacji przesyłowych w myśl art. 18-20, jego wysokość będzie ustalana przez organy ds. wywłaszczeń i wyceny w oparciu o postanowienia ustawy o procedurze wywłaszczenia nieruchomości.

*Ust. 2.* Przy określaniu wysokości odszkodowania zastosowanie będą mieć postanowienia art. 51 ust. 1 i 2 ustawy o drogach publicznych. Wszelkie związane z tym koszty będą pokrywane przez Femern A/S lub A/S Femern Landanlæg.

**Art. 22.** Femern A/S oraz A/S Femern Landanlæg mogą, odpowiednio, budować nowe drogi i dokonywać zmian w drogach istniejących lub pokrywać związane z tym koszty, gdy będzie to niezbędne w związku z realizacją i eksploatacją przedsięwzięcia infrastrukturalnego, o którym mowa w art. 1 i 2, bez wydawania decyzji w tym zakresie w myśl ustawy o drogach publicznych oraz ustawy o prywatnych drogach wspólnych.

**Art. 23.** Minister Transportu może zobowiązać radę gminy do zmiany statusu prywatnej drogi wspólnej na drogę publiczną, jeśli prywatna droga wspólna będzie miała znaczenie dla budowy i eksploatacji przedsięwzięcia infrastrukturalnego, o którym mowa w art. 1 i 2.

*Ust. 2.* W razie niedojścia do porozumienia odnośnie odszkodowania z tytułu decyzji wydanej w myśl ust. 1, jego wysokość będzie ustalana przez organy ds. wywłaszczeń i wyceny w oparciu o postanowienia ustawy o procedurze wywłaszczenia nieruchomości. Wszelkie związane z tym koszty będą pokrywane przez Femern A/S lub A/S Femern Landanlæg.

*Ust. 3.* Przy określaniu wysokości odszkodowania zastosowanie będą mieć postanowienia art. 51 ust. 1 i 2 ustawy o drogach publicznych.

**Art. 24.** Femern A/S oraz A/S Femern Landanlæg mogą, odpowiednio, przekazywać tereny, budynki, instalacje, itp. będące ich własnością, na rzecz innej instytucji publicznej, gdy nie będą już potrzebne do realizacji lub eksploatacji przedsięwzięcia infrastrukturalnego, o którym mowa w art. 1 i 2.

**Art. 25.** Połączenie drogowe będące częścią przedsięwzięcia „od wybrzeża do wybrzeża” określonego w art. 1, stanowi drogę publiczną, do której mają zastosowanie przepisy ustawy o drogach publicznych. Podmiotem zarządzającym drogą jest Femern A/S.

*Ust. 2.* Femern A/S może upoważnić Główny Urząd ds. Dróg lub inny urząd podlegający Ministerstwu Transportu do wykonywania uprawnień przyznanych Femern A/S w oparciu o ust. 1.

*Ust. 3.* W zakresie, w jakim Femern A/S będzie wykonywać obowiązki podmiotu zarządzającego drogą, por. ust. 1, do spółki będą mieć zastosowanie przepisy ustawy o administracji.

## Rozdział 5 *Ustawa o portach*

**Art. 26.** Do portu roboczego, który będzie zbudowany w ramach przedsięwzięcia „od wybrzeża do wybrzeża” określonego w art. 1, będą mieć zastosowanie postanowienia art. 14a ust. 2 i 3 oraz przepisy wydane na podstawie art. 14a ust. 1 ustawy o portach.

## Rozdział 6 *Wywłaszczenia i wykonywanie badań bez postanowienia sądu itp.*

**Art. 27.** Ministra Transportu upoważnia się do pozyskiwania w drodze wywłaszczenia terenów oraz praw niezbędnych do realizacji lub eksploatacji przedsięwzięcia infrastrukturalnego, o którym mowa w art. 1 i 2 lub jego zmian oraz wykonywania działań ochronnych na rzecz klimatu.

*Ust. 2.* Minister Transportu może, na wniosek właściciela i w szczególnych przypadkach, wywłaszczyć nieruchomość szczególnie dotkniętą wpływem przedsięwzięcia infrastrukturalnego, o którym mowa w art. 1 i 2, przed terminem zwykłych wysiedleń.

*Ust. 3.* Przy wywłaszczeniach upoważnia się Ministra Transportu do nałożenia na nieruchomości leżące wzdłuż przebiegu przedsięwzięcia infrastrukturalnego, o którym mowa w art. 1 i 2, służebności w zakresie energii elektrycznej lub innych służebności niezbędnych do realizacji lub eksploatacji przedsięwzięcia infrastrukturalnego, o którym mowa w art. 1 i 2, wraz z wiążącymi się z nimi ograniczeniami w dysponowaniu tymi nieruchomościami.

*Ust. 4.* Wywłaszczenie na mocy niniejszego artykułu odbywa się w oparciu o postanowienia ustawy o procedurze wywłaszczenia nieruchomości.

**Art. 28.** Minister Transportu ma, o ile będzie to uznane za niezbędne, każdorazowe prawo do przeprowadzania – na podstawie odpowiedniej legitymacji i bez postanowienia sądu – badań podłoża gruntowych, pomiarów, wytyczania oraz innych badań terenów zewnętrznych w celach związanych z realizacją lub eksploatacją przedsięwzięcia infrastrukturalnego, o którym mowa w art. 1 i 2 lub jego zmian oraz wykonywania działań ochronnych na rzecz klimatu.

*Ust. 2.* Na tych samych warunkach co w ust. 1 Minister Transportu może wykonywać badania archeologiczne.

*Ust. 3.* Właściciele i użytkownicy terenów, których dotyczy ust. 1, winni być powiadomieni o badaniach, itp., w formie pisemnej najpóźniej 14 dni przed ich rozpoczęciem.



*Stk. 4.* Właściciele i użytkownicy terenów, których dotyczy ust. 2, winni być powiadomieni o badaniach archeologicznych w formie pisemnej najpóźniej 28 dni przed ich rozpoczęciem

*Stk. 5.* Jeśli powiadomienie właścicieli i użytkowników terenów w formie pisemnej w myśl ust. 3 i 4 nie jest możliwe, informacje należy przekazać za pośrednictwem lokalnych mediów lub w podobny sposób.

**Art. 29.** Minister Transportu uzyskuje prawo dysponowania całą działką oznaczoną w katastrze numerem 244ed oraz tymi częściami działek oznaczonych w katastrze numerami 244k i 244ø Rødby Markjorder, które są wskazane w Załączniku 6 do niniejszej Ustawy.

*Ust. 2.* Przy wywłaszczeniu w myśl ust. 1 ostatecznie wygasają wszelkie prawa do danego terenu.

*Ust. 3.* Wszelkie prawa do działki oznaczonej w katastrze numerem 244b Rødby Markjorder, do budynków nr 1 i 3 na gruncie dzierżawionym ostatecznie wygasają.

**Art. 30.** Do dnia 31 grudnia 2023 r. Minister Transportu ma prawo dysponowania tymi częściami działek oznaczonych w katastrze numerami 244l, 244o, 244al, 244as, 244at, 244av, 244az, 244aæ, 244ba, 244dy, 244eu, 244ey, 244ez, 244eæ, 244eø i 244fc Rødby Markjorder, które są wskazane w Załączniku 7 do niniejszej Ustawy.

*Ust. 2.* Prawo do działki oznaczonej w katastrze numerem 244eø Rødby Markjorder, do budynku nr 1 na gruncie dzierżawionym ostatecznie wygasa. Prawo Ministra Transportu do dysponowania terenem w myśl ust. 1 winno być respektowane przez posiadaczy wszelkich innych praw do terenów określonych w ust. 1.

*Ust. 3.* Właściciel terenu określonego w ust. 1 może w dowolnym czasie zażądać jego przejęcia przez Ministra Transportu za pełnym odszkodowaniem. Wniosek o przejęcie winien być przedłożony Ministrowi Transportu w terminie do 31 grudnia 2023 r.

*Ust. 4.* W przypadku przejęcia w myśl ust. 3 wszelkie prawa do terenu ostatecznie wygasają.

**Art. 31.** Do dnia 31 grudnia 2023 r. Minister Transportu ma prawo dysponowania tymi częściami działek oznaczonych w katastrze numerami 244k, 244x, 244y, 244æ, 244ø, 244bo, 244fa, 244fe, 253, 546a, 549r, 549u i 549x Rødby Markjorder, które są wskazane w Załącznikach 5, 6 i 7 do niniejszej Ustawy.

*Stk. 2.* Prawo Ministra Transportu do dysponowania terenem w myśl ust. 1 winno być respektowane przez posiadaczy wszelkich innych praw do terenów określonych w ust. 1.

**Art. 32.** Do dnia 31 grudnia 2023 r. Minister Transportu ma prawo dysponowania tymi drogami, które są wskazane w Załącznikach 5 i 6 do niniejszej Ustawy.

*Ust. 2.* Prawo Ministra Transportu do dysponowania drogami w myśl ust. 1 winno być respektowane przez posiadaczy wszelkich innych praw do dróg określonych w ust. 1.

**Art. 33.** Minister Transportu ma prawo do przeprowadzenia cieku wodnego przez obszar działek oznaczonych w katastrze numerami 244l, 244o, 244at, 244av, 244az, 244aæ, 244ba, 244dy i 244fc Rødby Markjorder, które są wskazane w Załączniku 7 do niniejszej Ustawy.

*Ust. 2.* Minister Transportu ma prawo wprowadzenia zmian w zakresie wału znajdującego się na obszarze działek oznaczonych w katastrze numerami 244k, 244bo i 244fa Rødby Markjorder, które są wskazane w Załącznikach 5, 6 i 7 do niniejszej Ustawy.

*Stk. 3.* Do dnia 31 grudnia 2023 r. Minister Transportu ma prawo wprowadzenia zmian w zakresie mostów, które są wskazane w Załączniku 6 do niniejszej Ustawy.

*Ust. 4.* Minister Transportu ma prawo wprowadzenia elementów przyrodniczych na obszarze działek oznaczonych w katastrze numerami 1a i 1r Lungholm Inddæmning, Olstrup, oraz 244o i 549r Rødby Markjorder, które są wskazane w Załącznikach 6 i 7 do niniejszej Ustawy.

*Ust. 5.* Minister Transportu ma prawo wykonania dróg na obszarze działek oznaczonych w katastrze numerami 1eq, 1ez, 1fq, 1fu, 244bc, 244fa i 271k Rødby Markjorder, które są wskazane w Załączniku 5 do niniejszej Ustawy.

*Ust. 6.* Minister Transportu ma prawo wykonania instalacji odpływowej na obszarze działki oznaczonej w katastrze numerem 244k Rødby Markjorder, która jest wskazana w Załączniku 6 do niniejszej Ustawy. Na nieruchomości zostanie nałożona służebność związana z instalacją odpływową.

*Ust. 7.* Do dnia 31 grudnia 2023 r. Minister Transportu ma prawo wykonania i utrzymania instalacji wodnej na obszarze działek oznaczonych w katastrze numerami 12a, 12d, 12h, 15c, 15d, 244al, 244at i 244bc Rødby Markjorder, które są wskazane w Załączniku 6 do niniejszej Ustawy. Na działki o wskazanych powyżej numerach w katastrze zostanie nałożona służebność związana z instalacją wodną do dnia 31 grudnia 2023 r.

*Ust. 8.* Do dnia 31 grudnia 2023 r. Minister Transportu ma prawo poszerzenia dróg na obszarze działek oznaczonych w katastrze numerami 12a, 12h, 85b, 112b, 271h, 271i, 271k, 271l i 271n Rødby Markjorder, które są wskazane w Załączniku 6 do niniejszej Ustawy.

*Ust. 9.* Mając na celu wykonanie prac określonych w ust. 1-8, Minister Transportu może tymczasowo dysponować terenami wskazanymi w Załącznikach 5, 6 i 7 do niniejszej Ustawy.

*Ust. 10.* Prawo Ministra Transportu do dysponowania terenami w myśl ust. 1-9 winno być respektowane przez posiadaczy wszelkich innych praw do dróg określonych w ust. 1-9.

**Art. 34.** Właściciele instalacji i terenów, o których mowa w art. 29 ust. 1 i 3, art. 30 ust. 1 i ust. 2 zdanie 1, art. 31 ust. 1, art. 32 ust. 1 i art. 33 ust. 1-9, winni być powiadomieni w formie pisemnej najpóźniej 14 dni przed rozpoczęciem ich użytkowania.

*Ust. 2.* Jeśli powiadomienie właścicieli terenów w formie pisemnej w myśl ust. 1 nie jest możliwe, informacje należy przekazać za pośrednictwem lokalnych mediów lub w podobny sposób.

*Ust. 3.* Po rozpoczęciu użytkowania, por. ust. 1, Minister Transportu może bez osobnego powiadomienia usunąć konstrukcje, instalacje, roślinność, itp., znajdujące się na obszarach, o których mowa w art. 29 ust. 1 i 3, art. 30 ust. 1 i ust. 2 zdanie 1, art. 31 ust. 1, art. 32 ust. 1 i art. 33 ust. 1-9.

**Art. 35.** Prawo dysponowania przez Ministra Transportu w myśl art. 29 oraz w myśl art. 30-33 zostanie ujawnione w księgach wieczystych dla odpowiednich nieruchomości. Posiadaczem praw jest Femern A/S.

**Art. 36.** W razie niedojścia do porozumienia odnośnie odszkodowania z tytułu ingerencji w myśl art. 27-33, jego wysokość będzie ustalana przez organy ds. wywłaszczeń i wyceny w oparciu o postanowienia ustawy o procedurze wywłaszczenia nieruchomości.

*Ust. 2.* Przy określaniu wysokości odszkodowania zastosowanie będą mieć postanowienia art. 51 ust. 1 i 2 ustawy o drogach publicznych. Wszelkie związane z tym koszty będą pokrywane przez Femern A/S lub A/S Femern Landanlæg.

## Rozdział 7

### *Zapewnienie bezpieczeństwa*

**Art. 37.** Właściwe duńskie instytucje zajmują się zapewnieniem bezpieczeństwa i porządku publicznego oraz gotowości pożarowej i na wypadek nagłych zdarzeń w trakcie realizacji i eksploatacji budowy i eksploatacji stałego połączenia przez cieśninę Belt Fehmarn. Właściwe instytucje duńskie będą w niezbędnym zakresie współpracować z właściwymi instytucjami niemieckimi.

*Ust. 2.* Przed otwarciem stałego połączenia przez cieśninę Belt Fehmarn, spółka Femern A/S opracuje koncepcję bezpiecznego wykonywania zadań w myśl ust. 1, w tym zasady

współpracy właściwych instytucji duńskich i niemieckich oraz plany awaryjne na wypadek możliwych zdarzeń.

*Ust. 3.* W uzgodnieniu z odpowiednimi instytucjami Minister Transportu może wydać wytyczne w zakresie utrzymania bezpieczeństwa i porządku publicznego oraz gotowości pożarowej i na wypadek nagłych zdarzeń, por. art. 1.

*Ust. 4.* Minister Transportu może zdecydować, że Femern A/S będzie ponosić koszty niezbędne do wykonywania zadań określonych w ust. 1 i 2 oraz wytycznych wydanych na podstawie ust. 3 przez właściwe instytucje.

## Rozdział 8

### *Prawo własności i użytkowanie stałego połączenia przez cieśninę Bełt Fehmarn oraz towarzyszącej infrastruktury lądowej*

**Art. 38.** Femern A/S jest właścicielem stałego połączenia przez cieśninę Bełt Fehmarn, por. art. 1.

**Art. 39.** A/S Femern Landanlæg oraz Skarb Państwa są – każde z nich w części – właścicielami infrastruktury lądowej określonej w art. 2.

*Ust. 2.* Minister Transportu dokonuje szczegółowego podziału prawa własności do należącej do Skarbu Państwa istniejącej infrastruktury kolejowej i drogowej oraz infrastruktury lądowej, o której mowa w art. 2 i określa datę objęcia przez każdą ze stron, o której mowa w niniejszym artykule, prawa własności do ww. infrastruktury lądowej.

**Art. 40.** Femern A/S zarządza infrastrukturą kolejową stałego połączenia przez cieśninę Bełt Fehmarn.

*Ust. 2.* Minister Transportu może zdecydować, że Duńskie Koleje Państwowe winny przeprowadzić przydział zdolności przewozowych w zakresie infrastruktury kolejowej stałego połączenia przez cieśninę Bełt Fehmarn.

**Art. 41.** Minister Transportu określi poziom oraz zasady regulowania płatności przedsiębiorstw kolejowych na rzecz Femern A/S z tytułu użytkowania przez ww. przedsiębiorstwa infrastruktury kolejowej stałego połączenia przez cieśninę Bełt Fehmarn, o którym mowa w art. 1.

*Ust. 2.* Minister Transportu określi poziom oraz zasady regulowania płatności przedsiębiorstw kolejowych na rzecz Skarbu Państwa oraz A/S Femern Landanlæg z tytułu użytkowania przez ww. przedsiębiorstwa duńskiej infrastruktury kolejowej określonej w art. 2.

**Art. 42.** Femern A/S będzie pobierać opłaty od korzystających z połączenia drogowego przez cieśninę Bełt Fehmarn.

*Ust. 2.* Minister Transportu określi poziom oraz zasady regulowania płatności z tego tytułu, z zastrzeżeniem ust. 3.

*Ust. 3.* Niezależnie od postanowienia ust. 2, Femern A/S może zmieniać zasady obowiązujących ogólnych rabatów i wprowadzać nowe, w takim zakresie, w jakim nie będzie to miało istotnego wpływu na poziom opłat.

*Ust. 4.* W przypadku nieuregulowania opłaty za przejazd, kierowca pojazdu będzie zobowiązany do zapłaty dodatku do obowiązujących stawek. Zarejestrowany właściciel (użytkownik) pojazdu odpowiada osobiście za zapłatę, chyba że udowodni, iż kierowca znajdował się w posiadaniu pojazdu bezprawnie. Wysokość dodatku określi Minister Transportu.

*Ust. 5.* W razie niezapłacenia dodatku, o którym mowa w ust. 4 oraz zwykłej opłaty, por. ust. 1, w terminie, będą doliczane odsetki w myśl art. 5 ust. 1 i 2 ustawy o odsetkach. Odsetki będą płatne od dnia wymagalności, tj. 30 dni od dnia wysłania lub przedłożenia przez Femern

A/S wezwania do zapłaty. Dłużnik nie będzie zobowiązany do zapłaty odsetek za okres do otrzymania wezwania do zapłaty. Ponadto Femern A/S będzie mogła domagać się zapłaty kosztów dochodzenia wierzytelności, monitów i windykacji w myśl art. 9a i 9b ustawy o odsetkach.

*Ust. 6.* Płatności określone w ust. 1-5 będą podawane do publicznej wiadomości na stronie internetowej Femern A/S.

*Ust. 7.* Pojazdy użytkowane w celach związanych z budową i eksploatacją stałego połączenia przez cieśninę Belt Fehmarn lub z wykonywaniem zadań w zakresie zapewnienia bezpieczeństwa i porządku publicznego oraz gotowości pożarowej i na wypadek nagłych zdarzeń dla przedsięwzięcia infrastrukturalnego „od wybrzeża do wybrzeża” są zwolnione z opłaty, o której mowa w ust. 1.

## Rozdział 9 *Monitoring wideo itp.*

**Art. 43.** Femern A/S może prowadzić monitoring wideo stałego połączenia przez cieśninę Belt Fehmarn, w tym punktu poboru opłat, oraz rejestrować materiał z tego monitoringu. Informacja o prowadzeniu monitoringu winna być podana za pomocą oznakowania na tablicach lub w inny wyraźny sposób.

*Ust. 2.* Minister Transportu może zdecydować o udzieleniu przez Femern A/S dostępu do monitoringu wideo stałego połączenia przez cieśninę Belt Fehmarn oraz zarejestrowanego materiału z tego monitoringu niemieckiej policji oraz służbom ratowniczym.

*Ust. 3.* Femern A/S może dokonywać automatycznej rejestracji tablic rejestracyjnych pojazdów w celu poboru opłat.

*Ust. 4.* Dane o zarejestrowanym właścicielu (użytkowniku) pojazdu z Rejestru Pojazdów mogą być udostępniane Femern A/S.

**Art. 44.** W fazie budowy Femern A/S może prowadzić monitoring wideo terenów wykorzystywanych przy realizacji przedsięwzięcia infrastrukturalnego „od wybrzeża do wybrzeża” oraz odcinków dróg na pobliskich obszarach. Informacja o prowadzeniu monitoringu terenów wykorzystywanych przy realizacji przedsięwzięcia infrastrukturalnego „od wybrzeża do wybrzeża” winna być podana za pomocą oznakowania na tablicach lub w inny wyraźny sposób.

## Rozdział 10 *Postanowienia końcowe*

**Art. 45.** Państwo przekazuje nieodpłatnie dno oraz wody morskie, nad którymi sprawuje władzę i które są niezbędne do realizacji i eksploatacji stałego połączenia przez cieśninę Belt Fehmarn, do dyspozycji Femern A/S i A/S Femern Landanlæg.

## Rozdział 11 *Kompetencje, postępowania sądowe, itp.* *Obowiązki Głównego Urzędu ds. Transportu*

**Art. 46.** Główny Urząd ds. Transportu wykonuje obowiązki, które wynikają z art. 8 i 9.

*Ust. 2.* Przy wykonywaniu obowiązków wynikających z art. 8 i 9, Główny Urząd ds. Transportu jest niezależny od wszelkich instrukcji w zakresie postępowania i rozstrzygnięcia konkretnej sprawy.

*Postępowania sądowe, itp.*

**Art. 47.** Pozwy w zakresie decyzji podjętych w oparciu o niniejszą ustawę lub wytyczne wydane na jej podstawie winny być złożone do sądu w terminie 6 miesięcy od otrzymania danej decyzji przez adresata lub jej podania do wiadomości publicznej.

*Ust. 2.* W przypadku postępowań sądowych w zakresie kwestii dotyczących ochrony środowiska, które są objęte niniejszą ustawą, sąd winien dopilnować, by koszty postępowania nie były nadmiernie wysokie dla zaangażowanych stron.

Rozdział 12

*Kara*

**Art. 48.** O ile inne przepisy nie przewidują surowszej kary, naruszenie art. 8 i 9 będzie podlegało karze grzywny.

*Ust. 2.* W przepisach wydawanych w oparciu o Ustawę można określić karę grzywny za naruszenie postanowień tych przepisów.

*Ust. 3.* Na spółki itp. (osoby prawne) można nakładać odpowiedzialność prawną w myśl postanowień rozdziału 5 ustawy – kodeks karny.

Rozdział 13

*Wejście w życie itp.*

**Art. 49.** Ustawa wchodzi w życie dzień po opublikowaniu w Dzienniku Ustaw.

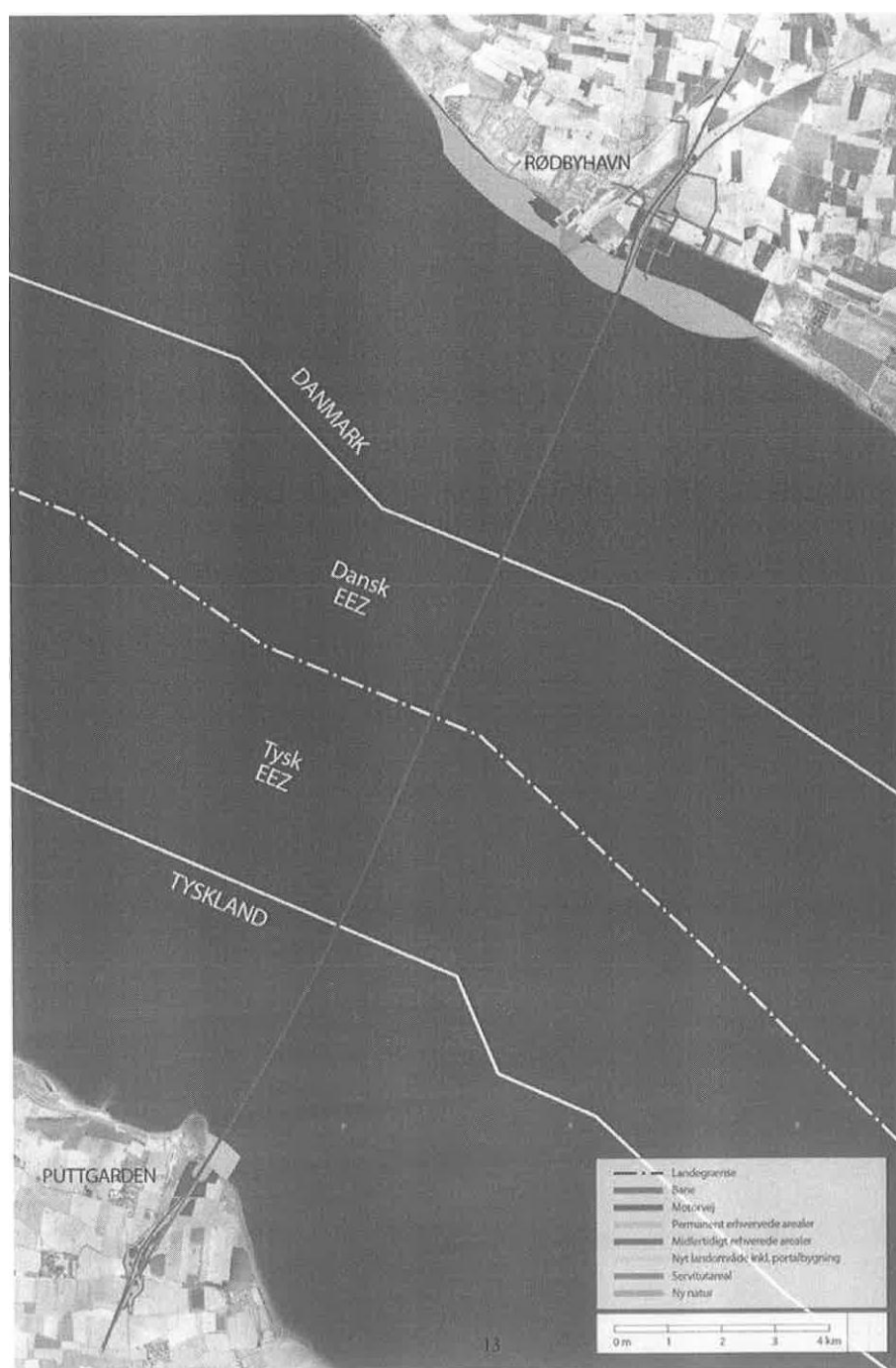
*Zatwierdzono na Zamku Christiansborg, dnia 4 maja 2015 r.*

Naszym Królewskim Podpisem i Pieczęcią

MARGRETHE R.

/ Magnus Heunicke

- 1) Ustawa zawiera przepisy wykonujące części Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/92/UE z dnia 13 grudnia 2011 r. w sprawie oceny skutków wywieranych przez niektóre przedsięwzięcia publiczne i prywatne na środowisko, Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej z 2011 r. nr L 26 str. 1, zmienionej Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/52/UE, Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej z 2014 r. nr L 124 str. 1, części Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie odpadów oraz uchylającej niektóre dyrektywy, Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej z 2008 r. nr L 312 str. 3, części Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/147/WE z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa, Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej z 2009 r. nr L 20 str. 7 oraz części Dyrektywy Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory, Dziennik Urzędowy Wspólnoty Europejskiej z 1992 r. nr L 206 str. 7, ostatnio zmienionej Dyrektywą Rady 2006/105/WE z dnia 20 listopada 2006 r., Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej z 2006 r. nr L 363 str. 368.



DANMARK – DANIA

Dansk – Duński

Tysk – Niemiecki

TYSKLAND – NIEMCY

Landegrænse – Granica państwa

Bane – Linia kolejowa

Motorvej – Autostrada

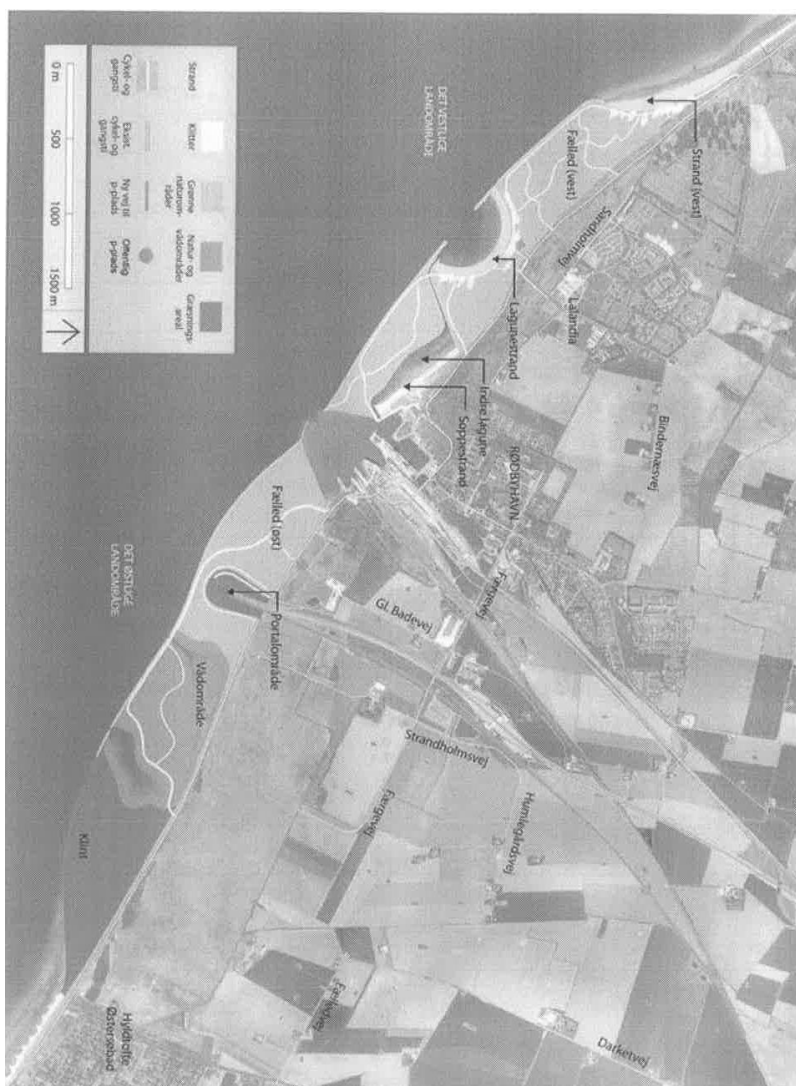
Permanent erhvervede arealer – Tereny pozyskane na stałe

Midlertidigt erhvervede arealer – Tereny pozyskane tymczasowo

Nyt landområde inkl. portalbygning – Nowy obszar lądu włącznie z budynkiem wjazdowym do tunelu

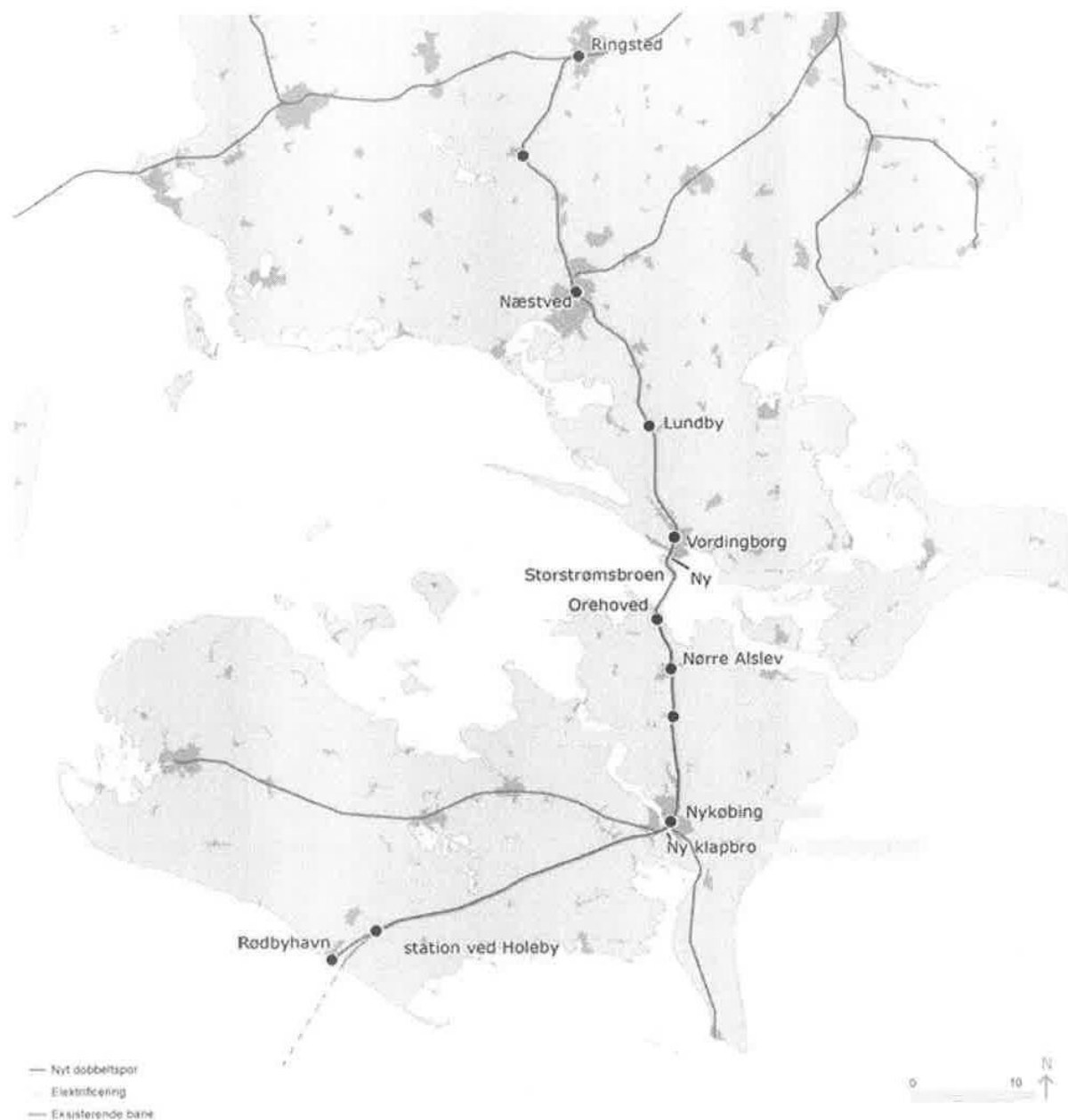
Servitutareal – Obszar objęty służebnością

Ny natur – Nowy obszar przyrodniczy



- Strand (vest) – Plaża (zachodnia)
- Fælled (vest) – Obszar trawiasty (zachodni)
- Lagunestrand – Plaża przy lagunie
- Indre lagune – Laguna wewnętrzna
- Soppestrand – Plaża Soppe
- DET VESTLIGE LANDOMRÅDE – ZACHODNI OBSZAR LĄDOWY
- Fælled (øst) – Obszar trawiasty (wschodni)
- Portalområde – Obszar wjazdu do tunelu
- Våd område – Teren podmokły
- DET ØSTLIGE LANDOMRÅDE – WSCHODNI OBSZAR LĄDOWY
- Klint – Klif
- Strand – Plaża
- Klitter – Wydmy
- Grønne naturområder – Obszary przyrodnicze, zielone
- Natur- og vådområder – Obszary przyrodnicze i podmokłe
- Græsningssareal – Pastwisko
- Cykel- og gangsti – Ścieżka rowerowa i dla pieszych
- Eksist. cykel- og gangsti – Istniejąca ścieżka rowerowa i dla pieszych
- Ny vej til p-plads – Nowa droga do parkingu
- Offentlig p-plads – Parking ogólnodostępny





- Storstrømsbroen – Most Storstrøm
- Ny – Nowy
- Ny klapbro – Nowy most podnoszony
- Station ved Holeby – Stacja przy Holeby
- Nyt dobbeltspor – Nowa linia dwutorowa
- Elektrificering – Elektryfikacja
- Eksisterende bane – Istniejące połączenie kolejowe



Rødbyhavn – Port Rødby



#### Signaturforklaring – Legenda

Tilskyldt areal (umatrikuleret) – Obszar naniesiony przez morze (nie figuruje w księgach wieczystych)

Adkomst over arealer (permanent erhvervelse), jf. § 29, stk. 1 – Prawo dysponowania terenami (na stałe), por. art. 29 ust. 1

Råderet (midlertidigt indgreb), jf. § 30, stk. 1 – Prawo dysponowania (tymczasowa ingerencja), por. art. 30 ust. 1

Råderet (midlertidigt indgreb), jf. § 31, stk. 1 – Prawo dysponowania (tymczasowa ingerencja), por. art. 31 ust. 1

Ret til at ændre dige, jf. § 33, stk 2 og 9 – Prawo wprowadzenia zmian w zakresie wałów, por. art. 33 ust. 2 i 9

Råderet til veje, jf. § 32, stk. 1 – Prawo dysponowania drogami, por. art. 32 ust. 1

Ret til at anlægge vandløb (permanent indgreb), jf. § 33, stk. 1 og 9 – Prawo do przeprowadzenia cieku wodnego (stała ingerencja), por. art. 33 ust. 1 i 9

Ret til at ændre broer, jf. § 33, stk. 3 og 9 – Prawo wprowadzenia zmian w zakresie mostów, por. art. 33 ust. 3 i 9

Ret til at etablere natur, jf. § 33, stk. 4 og 9 – Prawo wprowadzenia elementów przyrodniczych, por. art. 33 ust. 4 i 9

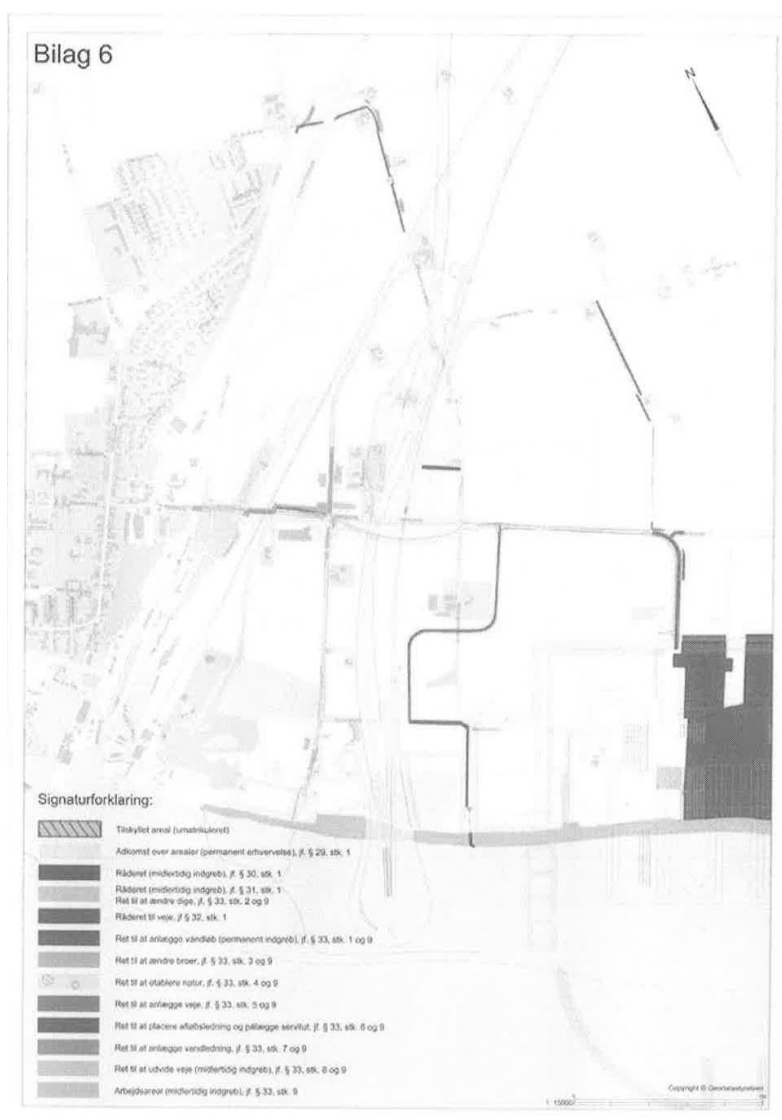
Ret til at anlægge veje, jf. § 33, stk. 5 og 9 – Prawo wykonania dróg, por. art. 33 ust. 5 i 9

Ret til at placere afløbsledning og pålægge servitut, jf. § 33, stk. 6 og 9 – Prawo wykonania instalacji odpływowej i nałożenia służebności, por. art. 33 ust. 6 i 9

Ret til at anlægge vandledning, jf. § 33, stk. 7 og 9 – Prawo wykonania instalacji wodnej, por. art. 33 ust. 7 i 9

Ret til at udvide veje (midlertidigt indgreb), jf. § 33, stk 8 og 9 – Prawo poszerzenia dróg (tymczasowa ingerencja), por. art. 33 ust. 8 i 9

Arbejdsareal (midlertidigt indgreb), jf. § 33, stk 9 – Obszar roboczy (tymczasowa ingerencja), por. art. 33 ust. 9



### Signaturforklaring – Legenda

Tilskyttet areal (umatrikuleret) – Obszar naniesiony przez morze (nie figuruje w księgach wieczystych)

Adkomst over arealer (permanent erhvervelse), jf. § 29, stk. 1 – Prawo dysponowania terenami (na stałe), por. art. 29 ust. 1

Råderet (midlertidigt indgreb), jf. § 30, stk. 1 – Prawo dysponowania (tymczasowa ingerencja), por. art. 30 ust. 1

Råderet (midlertidigt indgreb), jf. § 31, stk. 1 – Prawo dysponowania (tymczasowa ingerencja), por. art. 31 ust. 1

Ret til at ændre dige, jf. § 33, stk. 2 og 9 – Prawo wprowadzenia zmian w zakresie wałów, por. art. 33 ust. 2 i 9

Råderet til veje, jf. § 32, stk. 1 – Prawo dysponowania drogami, por. art. 32 ust. 1

Ret til at anlægge vandløb (permanent indgreb), jf. § 33, stk. 1 og 9 – Prawo do przeprowadzenia cieku wodnego (stała ingerencja), por. art. 33 ust. 1 i 9

Ret til at ændre broer, jf. § 33, stk. 3 og 9 – Prawo wprowadzenia zmian w zakresie mostów, por. art. 33 ust. 3 i 9

Ret til at etablere natur, jf. § 33, stk. 4 og 9 – Prawo wprowadzenia elementów przyrodniczych, por. art. 33 ust. 4 i 9

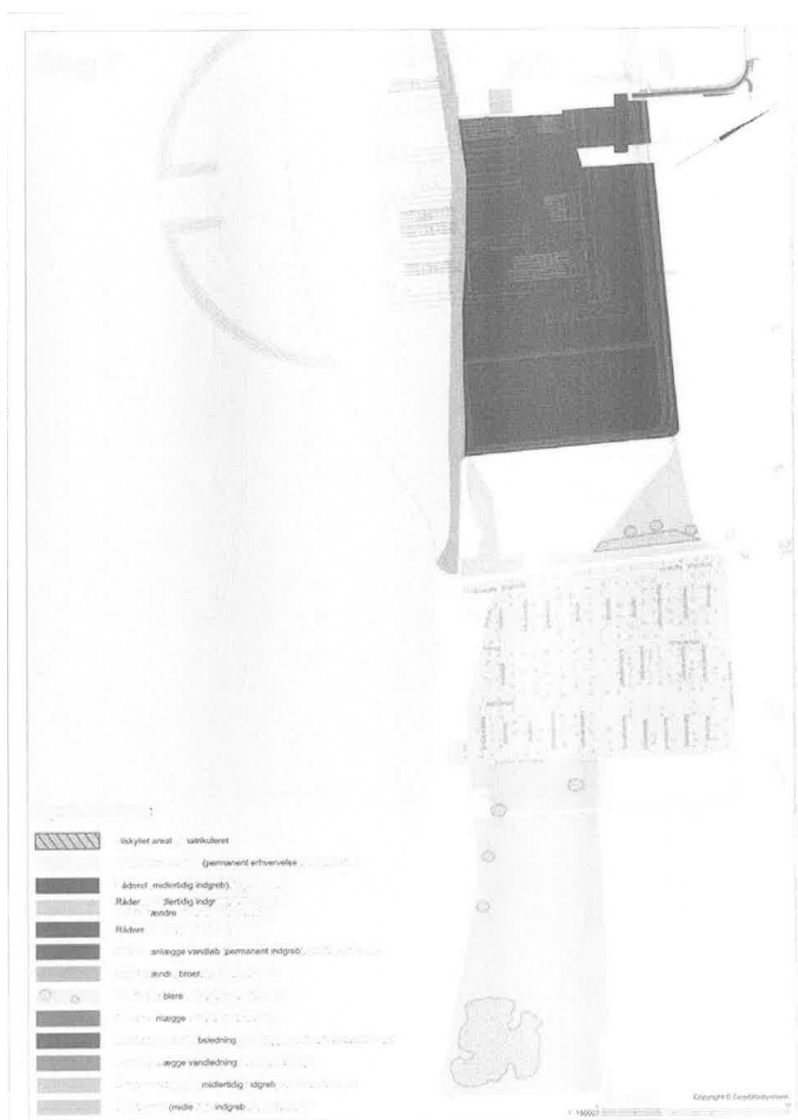
Ret til at anlægge veje, jf. § 33, stk. 5 og 9 – Prawo wykonania dróg, por. art. 33 ust. 5 i 9

Ret til at placere afløbsledning og pålægge servitut, jf. § 33, stk. 6 og 9 – Prawo wykonania instalacji odpływowej i nałożenia służebności, por. art. 33 ust. 6 i 9

Ret til at anlægge vandledning, jf. § 33, stk. 7 og 9 – Prawo wykonania instalacji wodnej, por. art. 33 ust. 7 i 9

Ret til at udvide veje (midlertidigt indgreb), jf. § 33, stk. 8 og 9 – Prawo poszerzenia dróg (tymczasowa ingerencja), por. art. 33 ust. 8 i 9

Arbejdsareal (midlertidigt indgreb), jf. § 33, stk. 9 – Obszar roboczy (tymczasowa ingerencja), por. art. 33 ust. 9



#### Signaturforklaring – Legenda

Tilskyttet areal (umatrikuleret) – Obszar naniesiony przez morze (nie figuruje w księgach wieczystych)

Adkomst over arealer (permanent erhvervelse), jf. § 29, stk. 1 – Prawo dysponowania terenami (na stałe), por. art. 29 ust. 1

Råderet (midlertidigt indgreb), jf. § 30, stk. 1 – Prawo dysponowania (tymczasowa ingerencja), por. art. 30 ust. 1

Råderet (midlertidigt indgreb), jf. § 31, stk. 1 – Prawo dysponowania (tymczasowa ingerencja), por. art. 31 ust. 1

Ret til at ændre dige, jf. § 33, stk 2 og 9 – Prawo wprowadzenia zmian w zakresie wałów, por. art. 33 ust. 2 i 9

Råderet til veje, jf. § 32, stk. 1 – Prawo dysponowania drogami, por. art. 32 ust. 1

Ret til at anlægge vandløb (permanent indgreb), jf. § 33, stk. 1 og 9 – Prawo do przeprowadzenia cieku wodnego (stała ingerencja), por. art. 33 ust. 1 i 9

Ret til at ændre broer, jf. § 33, stk. 3 og 9 – Prawo wprowadzenia zmian w zakresie mostów, por. art. 33 ust. 3 i 9

Ret til at etablere natur, jf. § 33, stk. 4 og 9 – Prawo wprowadzenia elementów przyrodniczych, por. art. 33 ust. 4 i 9

Ret til at anlægge veje, jf. § 33, stk. 5 og 9 – Prawo wykonania dróg, por. art. 33 ust. 5 i 9

Ret til at placere afløbsledning og pålægge servitut, jf. § 33, stk. 6 og 9 – Prawo wykonania instalacji odpływowej i nałożenia służebności, por. art. 33 ust. 6 i 9

Ret til at anlægge vandledning, jf. § 33, stk. 7 og 9 – Prawo wykonania instalacji wodnej, por. art. 33 ust. 7 i 9

Ret til at udvide veje (midlertidigt indgreb), jf. § 33, stk 8 og 9 – Prawo poszerzenia dróg (tymczasowa ingerencja), por. art. 33 ust. 8 i 9

Arbejdsareal (midlertidigt indgreb), jf. § 33, stk 9 – Obszar roboczy (tymczasowa ingerencja), por. art. 33 ust. 9